

GILA COUNTY REDISTRICTING

Tonto Apache Tribal Council - June 21, 2011 - 9:00 AM

AGENDA

- Introductions: Elections Staff and Redistricting Advisory Committee members
- Discussion of current maps
- Redistricting Process Overview PowerPoint Presentation
- Discussion of Citizen Input to the Redistricting Process
- Demonstration of Interactive Mapping Tool

Handouts Available:

What You Need to Know About Citizen Input to the Redistricting Process

Supervisory District Maps

College District Maps

Redistricting Plan Submission Form

Payson, AZ
 Tonto Apache Tribe Meeting
 Tribal Council

Redistricting Meeting Sign-in Sheet

Date: 06-21-11

Name (Please Print)	Address (Street, City, Zip)	Telephone
IVAN SMITH	#19 T.A.R. PAYSON, AZ 85541	928 978 2928
Junior Tinnin	#38 T.A.R. Payson, AZ 85541	928 951-4085
Walter Davis Sr	#16 T.A.R. Payson AZ 85541	928-970-2329
Vivian L. Burdette	#12 T.A.R. PAYSON, AZ 85541	928-978-1146
Jerry C Holland	702 N. Bobby Jones Dr., Payson, AZ 85541	928-978-1014
Sabana A. Cley	#19 Tonto Apache Payson AZ 85541	928-978-0981
Hubert Wandy	404 South Arroyo Dr. 85547	—
Nathaniel Campbell	#30 Tonto Apache Payson AZ 85541	928 474 5000
Zeb Kelly	1104 S Milk Ranch Dr. Payson	928-472-7979

GILA COUNTY REDISTRICTING

PRESENTATION TO THE TONTO APACHE TRIBAL COUNCIL

JUNE 21, 2011 - 9:00 AM

Presentations to the Tribal Council made by Linda Eastlick and Josephine Goode

In Attendance:

Tribal/County Officials: Tribal Chairmen Ivan Smith, Vice Chairmen Wally Davis Jr., Council Member Junior Tinnin, Council Member Vivian Burdette, Council Member Nathaniel Campbell, Tribal Legal Council Jerry Holland, Tribal Secretary Sabrina Cly Campbell,

Redistricting Advisory Committee Members: Bob Dalby.

Elections Staff: Elections Director Linda Eastlick, Elections Specialist David Rogers, Elections Voter Outreach Coordinator, Josephine Goode.

Members of the Public: Casino Manager Herbert Nantz

Summary of Presentation by Linda Eastlick:

Current Supervisorial District and College District maps discussed. Power Point presentation, An Overview of the Process, was discussed. (As this was a Tribal Council meeting conducted by the Tribe and not a meeting conducted by the Elections staff the PowerPoint presentation was verbally reviewed with the Council). The discussion included: why does Gila County have to redistrict, the US Constitution and the principle of one person, one vote; the Voting Rights Act; the Redistricting Committee's role, use of consultants, Gila County Census, Gila County minority populations and majority-minority districts, Gila County Redistricting Principles adopted by the Board of Supervisors April 19, 2011, request for citizen involvement and public participation; how the redistricting process will work, future redistricting meetings and activities up to and including final plan versions adopted by the Board of Supervisors.

Reviewed handouts presented to the Council including the What you Need to Know About Citizen Input to the Redistricting Process document. Specifically pointed out the three methods citizens can use to make comments and/or submit maps (either by making a comment and sending it in on the form provided, drawing or coloring in district lines on a map as they would like to see them and sending in the map and comments; or by utilizing the on-line mapping tool to create a map and submit it on-line). Discussed precincts where elected officials currently reside and tentative timeline of the process. Discussed how to use the mapping tool and referred them to examples in the handouts.

Linda Eastlick asked if the Tribal Council wanted to consider having their own voting precinct. Explained to them we would be willing to train Tribal members to work the polls if they did want to have their own precinct. Herbert Nantz commented that such a change may make their people feel more involved. Council member Vivian Burdette asked when we would need to know. Linda Eastlick responded that they should let us know by mid to late July.

Presentation by Josephine Goode: “My name is Josephine Goode, I am a member of the San Carlos Apache Tribe, working with the Gila County almost eight years. My job with the County falls under the recommendation of the Justice Department who, recommended that a tribal member be hired that speaks the Apache language, and understands and works with the community. I work with Canyon Day, Cedar Creek and Carrizo and also the Tonto Apache tribe is included. My job is to train on anything about the election in the Apache language because the tribal people, San Carlos, Canyon Day, Carrizo they are very limited in English understanding and reading. The Justice Department feels that a tribal member who speaks the language be hired so they can train in their language and understand. Voting is very important to the Justice Department, voting is very important in our General Election and Primary Election. We encourage people to go out and vote, we talk about the election training. Here are my programs: I work with the reservation and some of the training that we do is all about elections. When the newer information comes in to elections, I teach about it. On the radio we talk about elections, we put various information about the election in the White Mountain Apache Scout, the San Carlos Moccasin and we try to focus on working closely with the tribal people in providing information that is important. And they will register to vote, but one problem we have is that they won't come out to vote. A lot of the time it's the same people that come out to vote and it is the working people. We got a report for the tribal enrollment for San Carlos, seven thousand are eligible to vote, and yet, we only pick up about two hundred that vote in the General and Primary Election. So, we have a big precinct if only we could have everyone turn out for our elections. A lot of our tribal people are just not interested to vote. I think for this last election, when we had the Obama election, they did come out. Anything that interests them, they will come out and vote. But if it's something that doesn't interest them, it's hard for them to come out and vote. My job is to teach the people about election training and help them understand what the election is about. And I teach them in our language. Carrizo, is the smallest precinct. I think we have three poll workers there, and only sixty eligible voters there. And yet we do have a precinct there and sometimes in the General Election, we'll have seven people come out and vote. And the poll workers are there from five o'clock all the way until seven in the evening. They do stay there all day and they follow all election procedure. One time we made home to home visits regarding the election and only a few, less than ten came out. So voting is not interesting for them but we're hoping the more training that we do, the more we talk about voting and how important it is to tribal people anywhere in the United States then they will come out. And we should encourage people to go out and vote and it's my job to teach them about elections. There are a lot of things to learn about the voting. We translate propositions and signs and the voting hours are given and I also do the translation work for the

Election. We try to work as best as we know how to work with the tribal people. We thank you for having us come and give this information to the tribal council and thank you for hearing us.”

Other Comments or Questions

None.

GILA COUNTY REDISTRICTING

Gila dábiyahéyú nagontáa híí dáakú ní' goz'ąą ní' biká' tenagoditsoh shíh golzee híí

PRESENTATION TO THE TONTO APACHE TRIBAL COUNCIL Túgolsog Nnee danlíini
dabinántan bílch'inah agolzaa,

JUNE 21, 2011 - 9:00 AM

Nii'chéhé, dahitáą biyi', nadin dała'á bíí, 2011 léégodzáągo

Presentations to the Tribal Council made by Linda Eastlick and Josephine Goode
Linda Eastlick hik'eh Josephine Goode, da'ch'idik'aah baa na'ildee gee yanada'iziidí.

In Attendance:

Akú ila'ádzaa híí

Tribal/County Officials: Tribal Chairmen Ivan Smith, Vice Chairmen Wally Davis Jr., Council Member Junior Tinnin, Council Member Vivian Burdette, Council Member Nathaniel Campbell, Tribal Legal Council Jerry Holland, Tribal Secretary Sabrina Cly Campbell,

Nadant'ahí dabízhí'. Ivan Smith, Nadant'an gee dantséh sitíinił Wally Davis, Jr., Nant'an biké'gee sitiiníí.

Nadant'an Túgolsog gee Nnee yánadasizini, Junior Tinnin, Vivian Burdette, Nathaniel Campbell.

Jerry Holland, Túgolsog nangóta gee bee gożaani yígolsinií, áidí, Sabrina Cly Campbell, Nadant'an naltsoos yákéilchiihé.

Redistricting Advisory Committee Members: Bob Dalby.

Ní'lénágodidzóh shíh golzeego itah yánáiti'I gee dahs'ąąhí, Bob Dalby golzee.

Elections Staff: Elections Director Linda Eastlick, Elections Specialist David Rogers, Elections Voter Outreach Coordinator, Josephine Goode.

Da'ch'idik'aah baa na'ildee gee yanada'iziidhí, Linda Eastlick, David Rogers, Josephine Goode.

Members of the Public: Casino Manager Herbert Nantz

Dách'idikaah gos'ąąni nayinolwolíini Nant'an, Herbet Nanty.

Summary of Presentation by Linda Eastlick:

Current Supervisorial District and College District maps discussed. Power Point presentation, An Overview of the Process, was discussed. (As this was a Tribal Council meeting conducted by the Tribe and not a meeting conducted by the Elections staff the PowerPoint presentation was verbally reviewed with the Council). The discussion included: why does Gila County have to redistrict, the US Constitution and the principle of one person, one vote; the Voting Rights Act; the Redistricting Committee's role, use

of consultants, Gila County Census, Gila County minority populations and majority-minority districts, Gila County Redistricting Principles adopted by the Board of Supervisors April 19, 2011, request for citizen involvement and public participation; how the redistricting process will work, future redistricting meetings and activities up to and including final plan versions adopted by the Board of Supervisors.

Reviewed handouts presented to the Council including the What you Need to Know About Citizen Input to the Redistricting Process document. Specifically pointed out the three methods citizens can use to make comments and/or submit maps (either by making a comment and sending it in on the form provided, drawing or coloring in district lines on a map as they would like to see them and sending in the map and comments; or by utilizing the on-line mapping tool to create a map and submit it on-line). Discussed precincts where elected officials currently reside and tentative timeline of the process. Discussed how to use the mapping tool and referred them to examples in the handouts.

Linda Eastlick asked if the Tribal Council wanted to consider having their own voting precinct. Explained to them we would be willing to train Tribal members to work the polls if they did want to have their own precinct. Herbert Nantz commented that such a change may make their people feel more involved. Council member Vivian Burdette asked when we would need to know. Linda Eastlick responded that they should let us know by mid to late July.

Presentation by Josephine Goode: “My name is Josephine Goode, I am a member of the San Carlos Apache Tribe, working with the Gila County almost eight years. My job with the County falls under the recommendation of the Justice Department who, recommended that a tribal member be hired that speaks the Apache language, and understands and works with the community. I work with Canyon Day, Cedar Creek and Carrizo and also the Tonto Apache tribe is included. My job is to train on anything about the election in the Apache language because the tribal people, San Carlos, Canyon Day, Carrizo they are very limited in English understanding and reading. The Justice Department feels that a tribal member who speaks the language be hired so they can train in their language and understand. Voting is very important to the Justice Department, voting is very important in our General Election and Primary Election. We encourage people to go out and vote, we talk about the election training. Here are my programs: I work with the reservation and some of the training that we do is all about elections. When the newer information comes in to elections, I teach about it. On the radio we talk about elections, we put various information about the election in the White Mountain Apache Scout, the San Carlos Moccasin and we try to focus on working closely with the tribal people in providing information that is important. And they will register to vote, but one problem we have is that they won't come out to vote. A lot of the time it's the same people that come out to vote and it is the working people. We got a report for the tribal enrollment for San Carlos, seven thousand are eligible to vote, and yet, we only pick up about two hundred that vote in the General and Primary Election. So, we have a big precinct if only we could have everyone turn out for our elections. A lot of our tribal people are just not interested to vote. I think for this last election, when

we had the Obama election, they did come out. Anything that interests them, they will come out and vote. But if it's something that doesn't interest them, it's hard for them to come out and vote. My job is to teach the people about election training and help them understand what the election is about. And I teach them in our language. Carrizo, is the smallest precinct. I think we have three poll workers there, and only sixty eligible voters there. And yet we do have a precinct there and sometimes in the General Election, we'll have seven people come out and vote. And the poll workers are there from five o'clock all the way until seven in the evening. They do stay there all day and they follow all election procedure. One time we made home to home visits regarding the election and only a few, less than ten came out. So voting is not interesting for them but we're hoping the more training that we do, the more we talk about voting and how important it is to tribal people anywhere in the United States then they will come out. And we should encourage people to go out and vote and it's my job to teach them about elections. There are a lot of things to learn about the voting. We translate propositions and signs and the voting hours are given and I also do the translation work for the Election. We try to work as best as we know how to work with the tribal people. We thank you for having us come and give this information to the tribal council and thank you for hearing us."

Presentation by: Josephine Goode. Apache language versions

Shíí Josephine Goode gonzee, Sangaa dii nashaa, Gila County baa naiziid go tsebíí shi'leegodzaa. Dii naiziidí Nant'an nchaan bitláhgo department of justice golzee híí bits'á'dí' bee gos'aani bee naiziid. Nant'an nchaan anii yúgo Innee k'ehgo yalti'hí łá'áhi Nnee doo n't'éégo yidagolsihni yi'naiziid le' golzee. Sangaa, Yángogái, Cedar Creek, hik'eh Gadisoh nnee híí do dashú innaa biyati'hí hik'eh dayúgohí ozhihí doo n't'éégo yidagolsih da' golzee. Justice Department bits'á'digo daich'izohí da shú ilj General hik'eh Primary nadaich'izoh gee. Nee yúgo Innee daizohí bich'i bidayilnaḥ. Díí shí nasdziidhí, Nnee bini'godesdzod biyi yúne' hagót'ogo daich'izohí bee bitch'idagotaah. Daich'izohí baa yaiti' yúgo, bésh bee nilch'l nagolnii'. Nałtsoos łikizhi, White Mountain Apache Scout łaií Sangaa Moccasin biyi kénadailchí daich'izohí baa nadagolniihgo. Dá'anii, Nnee nałtsoos ich'izoh go hánáyidilbích zhá' ndini, doo daizoh yú nakaah da. Da'ái daizohyú nakaah.

Bésh bee nagoni'é biká' da'ich'ikaahí ch'inah nnee bee bitnadagolniih díí Ch'ilwozyú, hikee Sangaa nałtsoos łikizhí bits'ádí ch'inah adahilj Nnee da'ithánego bitnada iziid da'ich'zoh bee bich'izhinéégo.

Daizoh bich'izhinéégo nałtsoos hadayidilbích ndj doo daizoh yú nahkaah da. Dábik'ehn daizohí zhá' da'ái nada'izoh dák'eh.

Sangaa gee nałtsoos nohwilch'ináh álzaago gots'idn biká'yú doo náhóltad dayú da'izohgo nałtsoos bee si'aḥni golzee. Łá'ágo da'izoh le'ańt'éé ndj dakúiyeezhá nada'izoh da. Obama, Nant'an nchaan yighá idikaah dá' nnee łaago dáizoh yu hígaini'. Shii nasziid híí Nnee bitch'idagoshaahgo naiziid. Nnee biyati'híí bee bich'l yádashti'. Gadizoh gee da zhú' dakúiyeezhá nada'izoh. Da'ich'izoh gee nadaiziid yúgo, gostá'din híí zhá shih nada'izoh. Áná, gots'idi zhá nolj nada'izoh.

Nada'ich'izoh gee nada'iziid híí da'abjhdá' ashdlá'i bik'eh nkéézo nadadiziid' dak'ehgo o'iaázhj' nadaiziid, áidi tsebíí bik'eh nkeezhi' shíh nadaiziid.

Ła Nnee da'golii yú łedihikaahni' da'ich'idikaah bich'igodohdá'. Da'olzoh doleel golzeego bich'iyadahilt'iini'. Da'izohí bijj, da'ahúyeézhá hikaahgo da'izohni'. Ahíyi'é, kú nohwá nkai nowhilch'ínah adagohile'go.

Other Comments or Questions

None.

REDISTRIBUCIÓN DE DISTRITOS EN EL CONDADO DE GILA

PRESENTACION AL CONSEJO TRIBAL DE INDÍGENAS TONTO APACHE

21 DE JUNIO 2011 - 9:00 AM

Presentaciones al Consejo Tribal Por Linda Eastlick y Josephine Goode

En Asistencia:

Funcionarios Tribales o del Condado: Presidente del Consejo Tribal Ivan Smith, Vice Presidente Wally Davis Jr., Miembro del Consejo Junior Tinnin, Miembro del Consejo Vivian Burdette, Miembro del Consejo Nathaniel Campbell, Asesoría Legal Tribal Jerry Holland, Secretario Tribal Sabrina Cly Campbell,

Miembros de la Comisión Consultiva de Delimitación: Bob Dalby.

Personal de la Oficina de Elecciones: Director de Elecciones Linda Eastlick, Especialista de Elecciones David Rogers, Coordinadora de Alcance a los Votantes, Josephine Goode

Miembros del Público: Gerente del Casino Herbert Nantz

Resumen de la presentación por Linda Eastlick:

Los mapas actuales de los distritos de Supervisores y de la Universidad Comunitaria fueron presentados. La presentación Power Point, Una Visión General del Proceso, se discutió. (Como este era una reunión del Consejo Tribal llevada a cabo por la tribu y no una reunión llevada a cabo por el personal de la oficina de Elecciones, la presentación de Power Point se revisó verbalmente con el Consejo). La discusión incluyó por qué el Condado de Gila tiene que redistribuir los distritos, la Constitución de los EE.UU. y el principio de una persona, un voto; la Ley de Derechos Electorales, el papel de la Comisión de Delimitación, el uso de consultores, el Censo del Condado de Gila, las poblaciones minoritarias y los distritos de mayoría-de-minoría, los Principios de Redistribución de Distritos del Condado de Gila adoptados por la Junta de Supervisores el 19 de abril de 2011, la invitación a los ciudadanos a participar y la participación pública, de cómo funcionará el proceso de redistribución de distritos, de las reuniones futuras para redistribución y las actividades de redistribución de distritos hasta e incluyendo la versión final del plan adoptado por la Junta de Supervisores.

Se revisaron los folletos disponibles, incluso el documento de "Lo Que Usted Necesita Saber Sobre el Comentario Público en el Proceso de la Redistribución de Distritos." Los tres métodos que se pueden utilizar por los ciudadanos para hacer comentarios y/o presentar mapas fueron señalados específicamente (ya sea por hacer un comentario y enviarlo en la forma prevista, o por dibujar o colorear los límites de los distritos en el mapa como les gustaría a ellos verlos y enviar en el mapa con sus comentarios; o mediante la utilización de la herramienta de mapeo en línea para crear un mapa y

presentarlo en línea). Los recintos de votación donde residen actualmente los funcionarios elegidos y el calendario tentativo del proceso fueron discutidos. Se demostró cómo usar el programa interactivo de mapeo basado en la Web y se les refirió a los ejemplos en los folletos.

Linda Eastlick preguntó si el Consejo Tribal quiso considerar la posibilidad de su distrito electoral propio. Les explicó que estaríamos dispuestos a entrenar a los miembros tribales para trabajar los centros electorales si querían tener su propio recinto. Herbert Nantz comentó que este cambio podría hacer su gente sentirse más involucrados. Miembro del Consejo, Vivian Burdette, preguntó cuándo necesitamos saber. Linda Eastlick respondió que deberían hacérselo saber para mediados a finales de julio.

Presentación por Josephine Goode: “Mi nombre es Josephine Goode. Soy indígena de la Tribu Apache de San Carlos, trabajando para el Condado de Gila casi ocho años. Mi trabajo con el Condado cae bajo la recomendación del Departamento de Justicia que recomendó que un miembro tribal fuera contratado, quien habla el idioma Apache y que comprende y trabaja con la comunidad. Yo trabajo con los pueblos de Canyon Day, Cedar Creek y Carrizo, y también se incluye la tribu Tonto Apache. Mi trabajo consiste en entrenar sobre cualquier cosa que tiene que ver con la elección en la lengua Apache porque la gente tribal en San Carlos, Canyon Day, Carrizo, son muy limitados en su habilidad de entender y leer el inglés. El departamento de Justicia considera contratar un miembro tribal que hable el idioma para que puedan entrenar en su idioma y entender. La votación es muy importante para el Departamento de Justicia, la votación es muy importante en nuestras elecciones generales y elecciones primarias. Le animamos a la gente a salir a votar, hablamos de la capacitación electoral. Aquí están mis programas: trabajo con la reserva indígena y una parte de la capacitación que hacemos tiene todo que ver con las elecciones. Cuando la nueva información llega a las elecciones, enseño acerca de él. En la radio, hablamos de las elecciones, ponemos diversa información acerca de la elección en [la publicación] Mountain Apache Scout, y el San Carlos Moccasin y tratamos de concentrar en trabajar de un modo cercano con la población tribal en el suministro de información que es importante. Y se registran para votar, pero un problema que tenemos es que no salen a votar. Una gran parte del tiempo es la misma gente que sale a votar y es la gente laboral. Tenemos un informe para la inscripción tribal de San Carlos, que siete mil son elegibles para votar, y, sin embargo, sólo se recogen unos 200 que votan en las elecciones generales y primarias. Así pues, tenemos un recinto grande, si tan sólo pudiéramos tener que todos salieran para nuestras elecciones. Mucho de nuestra gente tribal no están interesados en votar. Creo que para esta última elección, cuando tuvimos la elección Obama, sí salieron. Cualquier cosa que les interese, van a salir a votar. Pero si es algo que no les interesa, es difícil para ellos salir a votar. Mi trabajo consiste en enseñar a la gente acerca de capacitación electoral y ayudarles a comprender lo que trata de la elección. Y les enseño en nuestro idioma. Carrizo, es el recinto más pequeño. Creo que tenemos tres trabajadores electorales y sólo 60 votantes allí. Y todavía tenemos un recinto allí y a veces en las elecciones generales, tendremos siete personas salir y votar. Y los trabajadores electorales están ahí desde las cinco de la mañana hasta las siete de la tarde. Se quedan allí por todo el día y siguen todo el procedimiento electoral. Una vez

que hicimos visitas de casa-a-casa en cuanto a la elección y sólo unos pocos, menos de diez salieron. Así que el voto no es interesante para ellos, pero estamos esperando que entre la más capacitación que hacemos y lo más que hablamos sobre el voto y lo importante que es para los pueblos tribales en cualquier parte de los Estados Unidos, entonces van a salir. Y debemos animar a la gente a salir y votar y ese es mi trabajo para enseñarles acerca de las elecciones. Hay muchas cosas para aprender sobre la votación. Traducimos las proposiciones y los letreros y las horas de votación que se dan y también hago el trabajo de traducción para la elección. Tratamos de trabajar lo mejor que sabemos cómo con la población tribal. Les agradecemos permitimos venir y ofrecer esta información al consejo tribal y muchas gracias por escucharnos.

Otro Comentario o Pregunta

Ninguno.

GILA COUNTY REDISTRICTING PUBLIC INPUT MEETING

PUBLIC COMMENT/QUESTION FORM

Thank you for attending today's Redistricting Public Input Meeting

During the "Public Comment/Question/Answer Period" on today's agenda, we encourage the public to ask questions and/or let us know their thoughts about mapping of the Supervisor or College Districts or about the Redistricting process in general

In order for the record to properly reflect the speaker's name, address and subject matter, citizens who wish to ask questions or make comments shall complete the information below and submit this form to David Rogers at the meeting

Speakers will be limited to three (3) minutes each and County Staff reserves the right to limit the length of the Public Comment period.

No official action will be taken at this Public Meeting by either the Redistricting Advisory Committee or County Elections Staff; however, they may answer questions or respond to criticism.

Date _____ Your Name _____

Your mailing address _____

Your e-mail address _____

Your phone number _____

Questions or brief description of the subject to be addressed:

no comments